VPA-S001

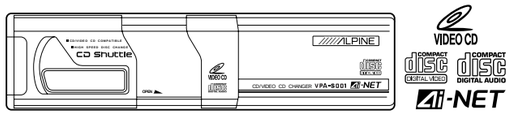
CD/Video CD Changer

68P11199Y15-A
Printed in Korea (Y)

(RCS PONTOISE B 338 101 280)
Jook Jin Won Saek Print Co.
109, Cho-dong, Jung-gu,
Seoul, Korea

■ OWNER'S MANUAL
Please read this manual to maximize your enjoyment of the outstanding performance and feature capabilities of the equipment, then retain the manual for future reference.

■ **用戶使用說明書**
請仔細閱讀本使用說明書以最大限度地享用本裝置優越的性能和各項功能，然後妥善保存以備將來參考 。



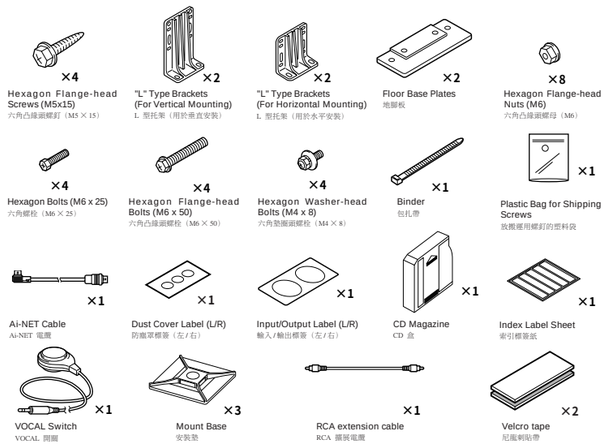
VIDEO CD
COMPACT disc DIGITAL VIDEO
COMPACT disc DIGITAL AUDIO
Ai-NET

IMPORTANT
Please record the serial number of your unit in the space provided here and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the top of the unit.

注意
請在此空白處記下您的多碟機系列號，並永久保存 。系列號標牌在多碟機頂部 。

SERIAL NUMBER/ 系列號：
INSTALLATION DATE/ 安裝日期：
INSTALLATION TECHNICIAN/ 安裝技術人員：
PLACE OF PURCHASE/ 購買地：

Accessories/ 附件



- Hexagon Flange-head Screws (M5x15) 六角凸緣螺釘（M5 × 15） ×4
- "L" Type Brackets (For Vertical Mounting) L 型托架（用於垂直安裝） ×2
- "L" Type Brackets (For Horizontal Mounting) L 型托架（用於水平安裝） ×2
- Floor Base Plates 地腳板 ×2
- Hexagon Flange-head Nuts (M6) 六角凸緣螺母（M6） ×8
- Hexagon Bolts (M6 x 25) 六角螺栓（M6 × 25） ×4
- Hexagon Flange-head Bolts (M6 x 50) 六角凸緣螺栓（M6 × 50） ×4
- Hexagon Washer-head Bolts (M4 x 8) 六角墊圈螺栓（M4 × 8） ×4
- Binder 包扎帶 ×1
- Plastic Bag for Shipping Screws 放置運用螺釘的塑料袋 ×1
- Ai-NET Cable Ai-NET 電纜 ×1
- Dust Cover Label (L/R) 防塵罩標簽（左 / 右） ×1
- Input/Output Label (L/R) 輸入 / 輸出標簽（左 / 右） ×1
- CD Magazine CD 盒 ×1
- Index Label Sheet 索引標簽紙 ×1
- VOCAL Switch VOCAL 開關 ×1
- Mount Base 安裝墊 ×3
- RCA extension cable RCA 擴展電纜 ×1
- Velcro tape 尼龍刺粘帶 ×2

Points to Observe for Safe Usage

- Read this manual carefully before starting operation and use this system safely. We cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.
- This manual uses various pictorial displays to show how to use this product safely and to avoid harm to yourself and others and damage to your property. Here is what these pictorial displays mean. Understanding them is important for reading this manual.

• Meaning of displays

⚠ Warning	This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions will result in severe injury or death.
⚠ Caution	This label is intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions can result in injury or material damage.

⚠ Warning

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER. Doing so may lead to accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL ARTICLES OUT OF THE REACH OF CHILDREN. If swallowed, consult a physician immediately.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE (–) BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. Failure to do so may cause fire or accident to occur.

DO NOT CUT AWAY THE WIRE SHEATH AND USE POWER FOR OTHER EQUIPMENT. Doing so may exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION OR CREATE HAZARDS FOR VEHICLE OCCUPANTS. Doing so may obstruct forward vision or hamper movement.

DO NOT CONTACT, DAMAGE OR OBSTRUCT PIPES, FLUID LINES OR WIRING WHEN DRILLING HOLES. Failure to take such precautions may result in fire or cause an accident or injuries.

DO NOT USE NUTS OR BOLTS IN THE BRAKE SYSTEM WHEN MAKING INSTALLATION OR GROUND CONNECTIONS. Never use safety-related parts such as bolts or nuts in the steering or brake systems or tanks to make wiring installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause brake failure, other accident or injury.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED. Route the cables and wiring so as not to be crimped by moving parts or make contact with sharp or pointed spots which might damage the wiring. Failure to do so may cause failure of unit or vehicle.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS. The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this unit to have the work done.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS. When problems occur such as a lack of sound or video, foreign objects inside the unit, smoke coming out, or noxious odors, stop use immediately and contact the dealer where you bought the equipment. Failure to do so may result in an accident or injury.

DO NOT OPERATE THE EQUIPMENT OR LOOK AT THE SCREEN WHILE DRIVING THE VEHICLE. Operating the equipment may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause accident. Always stop the vehicle in a safe location before operating this equipment.

DO NOT USE THIS EQUIPMENT FOR PURPOSES OTHER THAN STATED FOR THE VEHICLE. Failure to do so may result in electric shock or injury.

DO NOT PLACE FOREIGN OBJECTS IN INSERTION SLOTS OR GAPS. Do not insert hands, fingers or foreign objects in the disc or cassette insertion slots, or in gaps during monitor startup/storage. Doing so may result in personal injury or damage to the equipment.

⚠ Caution

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place as parts that come loose may create hazards.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST. A high incidence of moisture or dust that penetrates into this unit may cause smoke or fire.

有關安全使用的重要事項

- 請在開始操作之前仔細閱讀本說明書，然後安全使用本系統 。我們對因忽視本說明書中的說明而造成的故障概不負責 。
- 本說明書中使用幾種圖示來說明如何安全使用本產品以免對您及他人造成傷害以及使您的財產免遭損失 。下面示出這些圖示的意義 。正確理解這些圖示的意義，對閱讀本說明書至關重要 。

• 圖示的意義

⚠ 警告	此符號用於提醒用戶有關一些重要的操作說明 。 不理採此說明會造成重傷或死亡 。
⚠ 注意	此符號用於提醒用戶有關一些重要的操作說明 。 不理採此說明可能造成重傷或財物受損 。

⚠ 警告

請勿進行拆卸或改裝 。否則可能會造成事故、火災或電擊 。

請將小部件放在小孩不能拿到的地方 。如果勿吞了小部件，請立即去看醫生 。

在進行配線之前，請拆下連接在電池負極（－）端子上的導線 。否則可能會因短路造成電擊或傷害 。

進行正確的連接 。否則可能會造成火災或事故 。

請勿剝掉電源線的絕緣護套和為其他設備供電 。否則可能會因電流超過電線額定容量而造成火災或電擊 。

請勿安裝在可能會妨礙汽車操作或對乘客造成傷害的地方 。否則可能會妨礙視線或移動 。

在鑽孔時請勿接觸、損壞或妨礙管道、液管或配線 。否則可能會造成火災、事故或傷害 。

在進行安裝或接地連接時，請勿使用制動系統的螺母或螺栓 。在進行配線安裝或接地連接時，切勿使用與安全有關的部件，例如轉向、制動系統或鄰箱上的螺栓或螺母 。否則可能會使汽車失去控制而造成制動失靈以及其他事故或傷害 。

不能讓配線卷曲或受到擠壓 。進行合理的布線使之不會被運動部件卷曲或接觸到可能會損壞導線的鋒利物體 。否則可能會損壞裝置或汽車 。

請專業人員進行配線和安裝 。本裝置的配線和安裝需要專門的技術和經驗 。為了確保安全，請與您購買的經銷商聯絡以便安全地進行安裝 。

如果發生故障，請立即停止使用 。當產生如無聲音或圖像、異物落入多碟機、冒煙或有毒氣味等故障時，立即停止使用，並與您購機地點的經銷商聯系 。否則可能會造成事故或受傷 。

開車時請勿操作本機或者觀看熒幕 。開車時操作本機可能使司機分散(注視車前方的)注意力而引發事故 。開機前須把車停止在安全地點 。

使用本機不得超出對汽車規定的用途 。否則可能會造成電擊或受傷 。

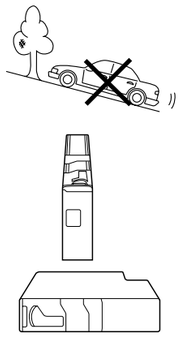
不要把異物放進插槽或插縫 。監視器開機 / 記憶時，不要把手、手指或異物插入碟片或磁帶的插槽、插縫中，否則可能造成人受傷或多碟機損壞 。

⚠ 注意

使用專用配件並進行安全安裝 。如果使用非指定部件可能會損壞內部裝置或者會因沒有牢固安裝使部件變松而造成傷害 。

請勿安裝在多濕多塵的地方 。多濕多塵的地方可能會因濕氣或灰塵進入本裝置而造成冒煙或起火 。

Guide for Installation and Connections/安裝和連接指南



English

●Before Installation
Perform the installation at a location that is level. Make sure the parking brake is on and the ignition is OFF.
Refer to the Connections and Operation sections before you proceed with installation.

Install the Shuttle properly using the "L" type brackets supplied. Improper installation can degrade performance (causing the player to skip, mis-track, etc.).

Install the Shuttle in the trunk of the car or another suitable location. In the passenger compartment of some cars, the glove box, under the dash or center console may be able to accommodate the VPA-S001. Make sure that the installation will not interfere with the safe operation of the vehicle or with passenger leg room.

The VPA-S001 should be mounted to a stable surface. If no stable surface is available, you must build a mounting board for the Shuttle. Choose a location which allows easy access to insert and remove the CD magazine. Determine the mounting location and position. Then have the necessary parts ready before you begin installation.

NOTE:
For the vertical installation be sure to install the Shuttle with the CD magazine slot facing upward.

Installation of Shuttle
With the VPA-S001, CDs are automatically removed from and reinserted into the CD magazine, DO NOT mount the unit upside down, as this could cause the mechanism to become misaligned.

中文

●安裝前
在水平場地安裝，務必踩下剎車，關掉點火裝置 。
安裝前先參考《連接和操作》章節 。

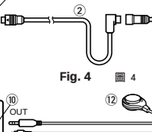
使用提供的 L 型托架安裝多碟機 。不當的安裝可能降低性能（引起唱頭的跳道、錯誤尋道等） 。

應在汽車行李箱或另一合適的地方安裝多碟機 。某些汽車的乘客艙、儀表板或中央控制台下方的工具箱可以容納 VPA-S001 機 。
要確保不會妨礙汽車的安全操作，或占據乘客放腿的空間 。

VPA-S001 機應安裝在平穩面上，如果找不到平穩地方，您必須為多碟機建造一塊固定安裝板 。選一個 CD 盒容易插入和退出的地方 。
確定安裝位置，開始安裝前準備好必要的零件 。

註：
垂直安裝時，多碟機的 CD 盒插槽必須向上 。

安裝多碟機
VPA-S001 機可自動將 CD 退出和重新插入 CD 盒 。不要把多碟機倒過來固定，這可能引起上述機構偏向 。

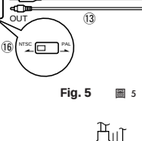


CAUTION:
Do not install the Shuttle near the vehicle's fuel tank. This will prevent the mounting screws from damaging the tank.

Never install the Shuttle on the rear deck or front dashboard of the car. The temperatures caused by direct sunlight at these locations can reach extremes that could cause permanent damage to the Shuttle. The Alpine Warranty will be voided in cases where this caution has been ignored and results in damage to the Shuttle.

注意：
不要把多碟機安裝在汽車的油箱附近，這可防止固定螺釘損傷油箱 。

切勿把多碟機安裝在汽車的行李箱蓋或前儀表板上 。在這些地方陽光直射產生的熱量能達到使多碟機永久損壞的程度 。如果忽視本注意事項而造成多碟機損壞，我們概不負責 。



Shipping Screws
Three screws have been attached to the bottom of the Shuttle for protection during shipment. Remove these screws before using. Keep the removed screws in the plastic bag attached to the connector of Shuttle.

搬運用螺釘
運輸期間，多碟機的底部附有 3 個螺釘起保護作用 。使用前拆除這些螺釘，放進附在本機插頭上的塑料袋裡 。

Mounting in the Trunk
Make sure the mounting angle of the Shuttle installation will fall within the five preset positions (22.5° to 45° from the horizontal or vertical position). The Shuttle is preset at the factory for horizontal mounting. If you wish to install it at any other angle, change the spring configuration as shown.
1. Remove the covers provided at both left and right sides of the unit by pressing claws of the covers in the direction shown by the arrow.
2. Change the position of the spring with your finger.
Use the figure to determine which spring position would be best suited for your chosen mounting location. If the spring configuration is incorrect or the spring positions on the left and right sides are not the same, the shock absorbing mechanism will not function properly. This will prevent the CD Shuttle from operating at its best.
3. Mount the covers at the left and right sides as they were attached originally.

安裝在行李箱內
確保多碟機安裝在 5 個預定的固定角度范圍內（從水平或垂直位置起，兩側 22.5 度以及 45 度）。本機在工廠預設成水平位置安裝 。如果你想安裝成其他角度，請按圖示改變彈簧的位置 。
1. 按圖示箭頭方向按壓蓋板夾，移開本機的左右蓋板 。
2. 用手指改變彈簧位置 。
用手指確定哪個彈簧位置最合適您選定的安裝地點 。
如果彈簧位置不正確或左右邊彈簧位置不一樣，減震裝置將不能很好發揮作用，這將使多碟機不能工作在最佳狀態 。
3. 安上多碟機的左右蓋板，使其回復原狀 。

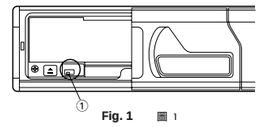


Fig. 1 ▣ 1

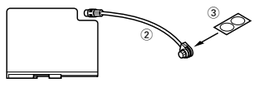


Fig. 2 ▣ 2

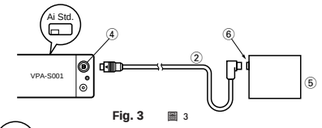


Fig. 3 ▣ 3

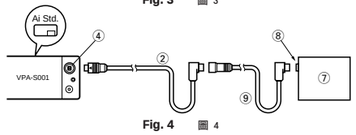


Fig. 4 ▣ 4

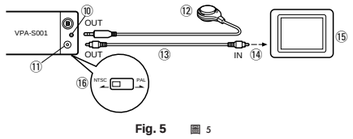


Fig. 5 ▣ 5

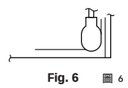


Fig. 6 ▣ 6

● Parts identifications
① Bus Selector Switch (Fig. 1)
This switch is used to select Ai-NET or Standard-Bus operation. Change the switch position using a small screwdriver or other pointed object.

Ai-NET system Standard-Bus System

CAUTION:
When switching the Bus Selector Switch, make sure there are no cables attached to the VPA-S001.
② Ai-NET Cable (included in the VPA-S001) (Fig. 2)
The Ai-NET Cable provided, allows connection to any Alpine Ai-NET compatible, CD Shuttle Controller. Make sure that the "L" type connector of the Ai-NET cable is attached to the Controller and the straight connector is attached to the VPA-S001.
③ Input/Output Identification Label (Fig. 2)
The Ai-NET system has an input and an output. The input connectors are Gray and outputs are Black. Use the corresponding Input/Output ID labels to maintain proper connections when extension cables are used.

● Connections
Ai-NET Connection (Fig. 3)
• Bus Selector Switch: Set to "Ai" position.
④ Ai-NET Connector
⑤ Head unit, etc. with Ai-NET System
⑥ Ai-NET Input Connector

Mini-Bus Connection (Fig. 4)
• Bus Selector Switch: Set to "Std." position.
④ Ai-NET Connector
⑦ Head unit, etc. with Standard-Bus System
⑧ 8 pin DIN Input Connector
⑨ Standard-Bus Adaptor (Sold Separately)

Switch Connections (Fig. 5)
⑩ Switch Connector
⑫ VOCAL Switch (Included)
When attaching the switch, be sure to clean off dust, water drop and oil on the spot where the switch is attached. The connection cables should be securely fixed using the provided Mount Base.

Connecting to TV Monitor (Fig. 5)
⑪ VIDEO Output Connector
⑬ RCA Extension Cable (Included)
⑭ To VIDEO Input Terminal
⑮ TV Monitor
⑯ VISUAL Switch
Place the Visual switch in the desired TV system position, NTSC or PAL. Change the switch position using a small screwdriver or other pointed object.

NTSC PAL

● Cautions for Connections
• **Head unit with Ai-NET capability and Ai-NET Cable (Fig. 6)**
Connect the Ai-NET cable as illustrated.
• Connect the cables by referring to the illustration. Incorrect connection may cause damage.
• Check the cables and read the attached labels carefully.

● 零件識別
① 總線選擇開關（圖 1）
此開關用來選擇 Ai-NET 操作或標準總線操作 。
可用小螺絲刀或其他尖頭物體改變此開關的位置 。

Ai-NET 系統 標準總線系統

注意：
當撥動此開關時，必須確保沒有電纜連接到 VPA-S001 機上 。
② Ai-NET 電纜（包括在 VPA-S001 機內）（圖 2）
提供的 Ai-NET 電纜允許連接任何 Alpine Ai-NET 兼容的 CD 多碟機控制器 。Ai-NET 電纜的 L 型插頭務必連接到控制器，而直插頭連接到 VPA-S001 機 。
③ 輸入 / 輸出識別標籤（圖 2）
Ai-NET 系統有一個輸入和一個輸出，輸入插座為灰色，輸出插座為黑色 。使用擴展電纜時請用相應的輸入 / 輸出標籤保持合適的連接 。

● 連接
Ai-NET 連接（圖 3）
• 總線選擇開關：撥到 "Ai" 位置 。
④ Ai-NET 插座
⑤ 帶 Ai-NET 系統的主機設備等
⑥ Ai-NET 輸入插座

微型總線連接（圖 4）
• 總線選擇開關：撥到 "Std" 位置 。
④ Ai-NET 插座
⑦ 帶標準總線系統的主機設備等
⑧ 8 針 DIN 輸入插座
⑨ 標準總線適配器（單獨出售）

開關連接（圖 5）
⑩ 開關插座
⑫ VOCAL 開關（包括在本機內）
安裝開關時，應清除安裝地點的灰塵、水滴和油，連接電纜要用提供的安裝墊牢牢固定 。

連接到電視監視器（圖 5）
⑪ 視頻 (VIDEO) 輸出插座
⑬ RCA 擴展電纜（包括在本機內）
⑭ 接到視頻 (VIDEO) 輸出端子 。
⑮ 電視監視器
⑯ 可視開關
請將可視開關放在所希望的電視制式位置（NTSC 或 PAL）。
可用小螺絲刀或其他尖頭物體改變此開關的位置 。

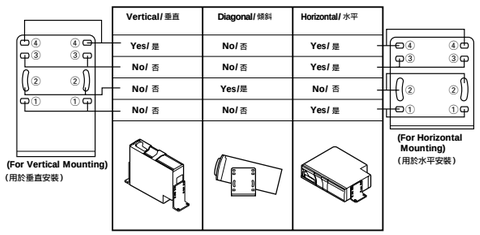
NTSC PAL

● 連接注意事項
• **帶 Ai-NET 能力的主機設備和 Ai-NET 電纜（圖 6）**
如圖所示連接 Ai-NET 電纜 。
• 參照插圖連接電纜 。不正確的連接會造成損壞 。
• 仔細檢查電纜和閱讀附帶的標簽 。

INSTALLATION/ 安裝

L-Bracket Hole Application Chart/L 型托架使用表

Vertical/ 垂直	Diagonal/ 傾斜	Horizontal/ 水平
Yes/ 是	No/ 否	Yes/ 是
No/ 否	No/ 否	Yes/ 是
No/ 否	Yes/是	No/ 否
No/ 否	No/ 否	Yes/ 是



English

Installation of "L" type brackets
1. Determine the mounting location and angle.
2. Change the spring position to the mounting angle.
3. Mount the "L" type bracket according to the mounting angle. Use the hexagon washer-head bolts (M4 x 8) to fasten the two "L" type mounting brackets (supplied) to the sides of the CD Shuttle.

NOTE: For the diagonal mounting, depending upon the mounting angle choose the vertical bracket or horizontal bracket.

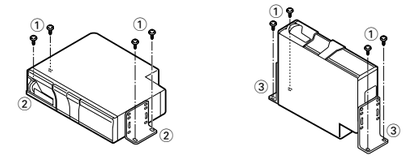
To mount the unit using Velcro tape:
When mounting the unit using Velcro tape, be sure to mount on the flat location. Do not mount the unit upside down.

中文

安裝 L 型托架
1. 確定安裝位置和角度 。
2. 把彈簧位置改變到安裝角度 。
3. 根據安裝角度固定 L 型托架，使用六角墊圈頭螺栓（M4×8），把兩個 L 型托架（隨本機提供）固定到 CD 多碟機的兩側 。

註：對於傾斜安裝，應根據安裝角度選擇垂直托架或水平托架 。

利用尼龍刺貼帶固定本裝置
當用尼龍刺貼帶固定本裝置時，務必安裝在平坦的地方 。請勿將裝置上方朝下安裝 。

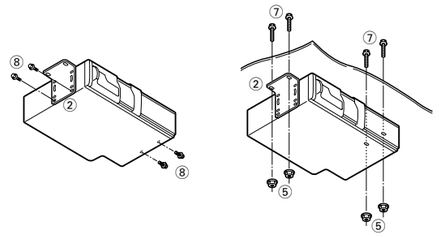


Installation of Shuttle to Vehicle Floor
Use the hexagon flange-head screws (M5 x15) to fasten the "L" type mounting brackets (supplied) to the vehicle floor.

①Hexagon Flange-head Screws (M5 x 15)
②"L" Type Brackets (For Horizontal Mounting)
③"L" Type Brackets (For Vertical Mounting)

多碟機安裝在汽車地板上
使用六角凸緣頭螺釘（M5×15）把 L 型托架（隨本機提供）固定在汽車地板上 。

①六角凸緣頭螺釘（M5×15）
②L 型托架（用於水平安裝）
③L 型托架（用於垂直安裝）

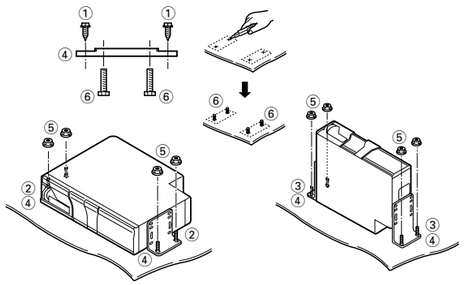


Under Rear Deck Installation
1. Attach the "L" type brackets to both sides of the Shuttle with hexagon washer-head bolts (M4x8) .
2. Drill with approx. 6mm diameter tip and firmly mount brackets with hexagon flange-head bolts (M6x 50) and hexagon flange-head nuts (M6).

②"L" Type Brackets (For Horizontal Mounting)
⑤Hexagon Flange-head Nuts (M6)
⑦Hexagon Flange-head Bolts (M6 x 50)
⑧Hexagon Washer-head Bolts (M4 x 8)

安裝在行李箱蓋下面
1. 用六角墊圈頭螺栓（M4×8）把 L 型托架固定在多碟機兩側 。
2. 用約 6 mm 直徑的尖錐打孔，用六角凸緣頭螺栓（M6×50）和六角凸緣頭螺母（M6）把托架牢牢固定 。

②L 型托架（用於水平安裝）
⑤六角凸緣頭螺母（M6）
⑦六角凸緣頭螺栓（M6×50）
⑧六角墊圈頭螺栓（M4×8）



Using Floor Base Plates
1. Determine a mounting location by placing the Shuttle under the carpet.
2. First, insert the Hexagon bolts (M6 x 25) up through the holes in the bottom of the floor base plates. The bolt heads should be recessed into the hole under the base plate so the base lays flat on the floor. Then, mount the floor base plates to the floor of the vehicle with the Hexagon flange-head screws (M5 x 15).
3. Cut mat in "+" shape with a knife to allow the threaded shaft of the floor base plates to come through.
4. Mount the Shuttle on the carpet with hexagon flange-head nuts (M6).

①Hexagon Flange-head Screws (M5 x 15)
②"L" Type Brackets (For Horizontal Mounting)
③"L" Type Brackets (For Vertical Mounting)
④Floor Base Plates
⑤Hexagon Flange-head Nuts (M6)
⑥Hexagon Bolts (M6 x 25)

使用地腳板
1. 把多碟機放在地毯下確定安裝地點 。
2. 首先，把六角螺栓（M6×25）插入地腳板底部的孔內 。螺栓頭應凹進地腳板下面的孔內，以保持地腳板平整地放在汽車地板上 。然後用六角凸緣頭螺釘（M5×15）把地腳板固定在汽車地板上 。
3. 用刀把地毯割出"十"花，讓地腳板螺栓穿過 。
4. 用六角凸緣頭螺母（M6）把多碟機固定在地毯上 。

①六角凸緣頭螺釘（M5×15）
②L 型托架（用於垂直安裝）
③L 型托架（用於水平安裝）
④地腳板
⑤六角凸緣頭螺母（M6）
⑥六角螺栓（M6×25）

Handling CD magazine/操作 CD 盒

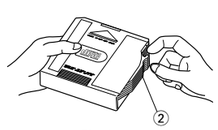


Fig. 1 圖 1

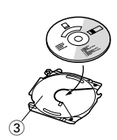


Fig. 2 圖 2

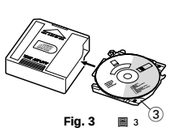


Fig. 3 圖 3

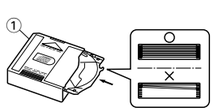


Fig. 4 圖 4

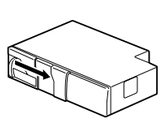


Fig. 5 圖 5

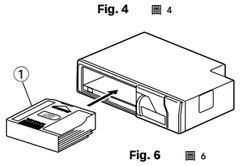


Fig. 6 圖 6

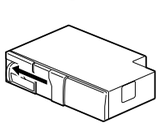


Fig. 7 圖 7

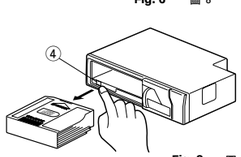


Fig. 8 圖 8

English

Preparation for playback
Before operating the unit, follow the procedure below for loading the CD magazine.

1. To remove the CD tray ③ from the CD magazine, pull the lever ② with your finger (Fig. 1).
2. Insert one disc into each CD tray ③ of the magazine (up to 6 discs). Make sure the label side of the disc is facing up (Fig. 2)
   NOTE:
   Hold the disc so you will not leave fingerprints on the disc surface (refer to "PROPER CARE OF YOUR DISC" section). When removing the CD tray from the CD magazine, hold the tray securely so as not to drop the disc.
3. Insert each CD tray, with the disc loaded, all the way into the CD magazine (Fig. 3).
   Be sure to insert 6 CD trays whether the disc is loaded or not. Make sure the CD trays are inserted straight to prevent jamming (Fig. 4).
4. Open the CD magazine compartment door by sliding it to the right until it locks. (Fig. 5)
5. Insert the CD magazine ① all the way into the Shuttle until it locks with the narrow side facing the unit as shown in Fig. 6.
6. After inserting the CD magazine ①, close the CD magazine compartment door by sliding it to the left. (Fig. 7)
   Caution: Door must be completely closed and remained closed at all times to prevent dust, water and smoke contaminants from diminishing the overall performance of the CD Shuttle.
7. To remove the CD magazine, open the CD magazine compartment door, then press the eject button ④. (Fig. 8)
   Note: Do not forcibly remove the CD magazine by hand because this would cause damage to the changer mechanism.

中文

準備播放
操作本機前，請按下列步驟裝載 CD 盒 。

1. 為了從 CD 盒取出 CD 托盤（3），用手指拉杆（2）（圖 1）。
2. 在盒的每個 CD 托盤上插入一張碟片（總共可插 6 張碟片），務必使碟片的標誌面朝上（圖 2）。
   註：
   拿碟片時不要把指印留在碟片面上（參閱《妥善保護您的碟片》章節）。從 CD 盒取出 CD 托盤時，小心拿住托盤以防碟片掉落 。
3. 把每個已載有碟片的 CD 托盤完全插入 CD 盒（圖 3）。
   不論有否碟片，必須插入 6 個 CD 托盤 。
   CD 托盤一定要平直插入以防阻塞（圖 4）。
4. CD 盒艙門滑向右側直到鎖住就能打開（圖 5）。
5. 把 CD 盒（1）窄側向著多碟機完全插入，直到鎖住（圖 6）。
6. 插入 CD 盒（1）後，把艙門滑到左側，將它關上（圖 7）。
   注意：艙門必須完全關閉，並始終關著以防灰塵、水和煙等觸物降低 CD 多碟機總的性能 。
7. 為了取出 CD 盒，打開 CD 盒艙門並按壓退出鍵（4）（圖 8）。
   註：請勿用手強行取出 CD 盒，這會損傷多碟機的機械結構 。

Video CD Operation/V CD 操作

English

Discs that may be played on this unit should have the following marks on them.

Video CD VIDEO CD Audio CD COMPACT DIGITAL AUDIO

What is the Video CD?
The Video CD contains digital video data that is compressed using one of the international standards "MPEG 1" of digital compression technology. Employing this compression technology, a 12cm disc can hold digital data of pictures for up to 74 minutes (Max.) since the data is compressed down to 1/140. At the same time, digital audio data is compressed down to 1/6 of conventional audio CD.

There are 2 versions for video CDs, Version 1.1 and version 2.0. The VPA-S001 can play both versions. It, however, does not support the PBC (Playback Control) feature of Version 2.0.

Basic Operation
1. Settings on the Monitor
   Set the Monitor to the external video input.
2. Operation of this unit
   Operation of this unit (disc selection, playback, etc.) should be performed from the head unit. For details, refer to the Owner's Manual for the head unit to be used.
3. Selecting vocal modes
   Lightly press the VOCAL switch on the unit to select a desired vocal mode. Each press changes the modes as follows:

LR → LL → RR → MOD1*

Notes:
- *MOD1 Mode
  When this mode is activated, the center position sound recorded in stereo on a video CD will be decreased. If it was recorded in monaural, the whole sound will be decreased. When playing a music source or movie that is recorded in monaural, the sound level may become low and it sounds like a noise. This is not a malfunction.
- Track Numbers of the Head Unit Displayed
  When a video CD is played back, the unit first read the program data as a one track. The head unit, therefore, displays one additional track number.

To User of CVA-1000E
When you play a video CD, follow the procedure described here.
1. Place the unit in the CHG (Changer) mode, then select the desired video CD.
2. Press the V.SEL (Video Select) button to activate the external input mode.
3. The picture of the video CD will be displayed on the screen.

Notes:
- Before starting operation of the disc selection, playback, fast forwarding, etc., be sure to place the unit in the CHG mode.
- From the remote control supplied with the CVA-1000E, only the volume level can be controlled.

Digest Play Operation
1. Press and hole the VOCAL button attached to the unit for at least 2 seconds to start the Digest play.
2. The still pictures will be displayed one by one on the nine frame display screen.
3. To end the Digest play, press and hold the VOCAL switch again for at least 2 seconds.

Notes:
- During the Digest play, the sound will be momentarily interrupted.
- During the Digest play, the VOCAL mode cannot be selected.

中文

可在此多碟機上播放的碟片應有如下的標記：

Video CD VIDEO CD Audio CD COMPACT DIGITAL AUDIO

什么是 V CD？
V CD 包括數字影像數據，這是應用數字壓縮技術國際標準之—— " MPEGI " 壓縮成的 。使用此種壓縮技術，由於數據壓縮率為 1/140，一張 12 cm 碟片可容納（最大）長達 74 分鐘的圖像數字數據 。同時，數字音頻數據壓縮為普通音頻 CD 的 1/6 。

有著兩種 CD 版本：1.1 和 2.0 版本 。VPA-S001 機兩種版本都可播放，然而它不支持 2.0 版本的 PBC（播放控制）性能 。

基本操作
1. 監視器設定
   設定監視器於外（部）音頻輸入 。
2. 操作本機
   操作本機（碟片選擇、播放等）應由主機設備執行 。詳見所用主機設備的《用戶使用說明書》。
3. 選擇音頻模式
   輕按本機的 VOCAL 開關選擇所需的音頻模式 。每按一次模式改變如下：

LR → LL → RR → MOD1*

註：
- **"MOD 1" 模式**
  當激活該模式時，V CD 上以立體聲方式錄製的中央位置聲音將會降低 。如果以單聲道錄製，整個聲音將會降低 。
  播放以單耳音錄製的聲源或影像時，音量可能下降而且聽起來像雜音 。這並非故障 。
- **主機顯示的樂曲號碼**
  當播放 V CD 時，裝置先將程式當作一首樂曲讀起 。所以，主機將顯示一個附加的樂曲號碼 。

致 CVA-1000E 用戶
當您播放 V CD 時，請遵照下述步驟進行 。
1. 請將裝置設置到 CHG（換碟器）模式，然後選擇所要的模式 。
2. 按 V.SEL（視頻選擇）鍵激活外部輸入模式 。
3. 螢幕上將顯示出 V CD 的圖像

註：
- 在開始碟片選擇、播放、快進等操作之前，必須將裝置設置在 CHG 模式 。
- 當利用 CVA-1000E 附帶的遙控器進行控制時，只能控制音量電平 。

摘要播放
1. 按住附於裝置上的 VOCAL 鍵 2 秒以上開始摘要播放 。
2. 靜止畫面將逐個顯示在 9 畫面螢幕上 。
3. 若要結束摘要播放，請再次按住 VOCAL 鍵 2 秒以上 。

註：
- 在摘要播放期間，聲音將被暫時中斷 。
- 在摘要播放期間，不能選擇 VOCAL 模式 。

Proper care of your disc/妥善保護您的碟片

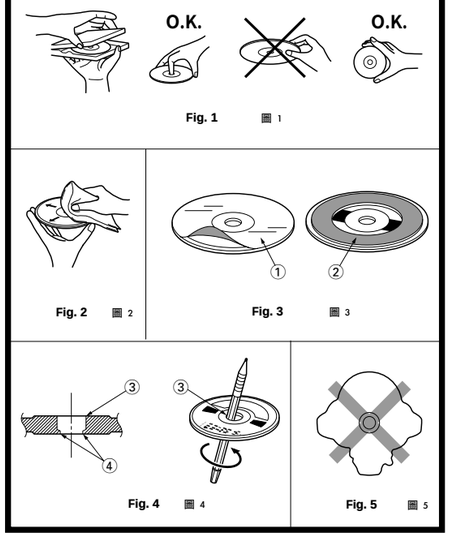


Fig. 1 圖 1

Fig. 2 圖 2

Fig. 3 圖 3

Fig. 4 圖 4

Fig. 5 圖 5

English

Refer Fig. 1-4
① Transparent Sheet
② Disc Stabilizer
③ Center Hole
④ Bumps

Proper Handling (Fig. 1)
Handle your disc as shown. Do not drop the disc while handling. Hold the disc so you will not leave fingerprints on the surface. If the surface is scratched, it may cause the pickup to skip. Do not affix tape, paper, or gummed labels on the disc. Do not write on the disc.

Keep Your Discs Clean (Fig. 2)
Fingerprints, dust, or soil on the surface could cause the pickup to skip. For routine cleaning, wipe the playing surface with a clean, soft cloth from the center of the disc to the outer edge. If the surface is heavily soiled, dampen a clean, soft cloth in a solution of mild neutral detergent before cleaning the disc.

Disc Accessories (Fig. 3)
Various disc accessories for protecting the surface of the disc and improving sound quality are available on the market.
However, many of them will increase the thickness and/or diameter of the disc. Using such accessories may place the disc beyond the specified size limitations and cause the changer to malfunction. Because of the high precision electronics of the VPA-S001 and the highly stable mechanism, these accessories are not necessary and therefore not recommended for use with discs placed in the VPA-S001.

Caution for new discs (Fig.4)
When a newly purchased disc is inserted into the changer magazine, the disc may fail to play after initial loading. This is caused by small bumps around the center hole and outside of the disc, which prevent stable loading into the correct position. To remove the bumps, rub the inside edge of the hole and outside edge of the disc with a ball-point pen or other such instrument, then insert the disc again.

NOTE:
The mechanism automatically prevents this type of disc from playing as a protective measure. This is not an indication of faulty operation.

Damaged Disc
Do not attempt to play cracked, warped, or otherwise damaged discs. Playing a bad disc could severely damage the playback mechanism.

Storage
When not in use, place your discs in their individual cases and store them in a cool place away from the sun, heat, and dust.

Irregular Shaped Discs (Fig. 5)
Make sure the discs you use in this unit do not have any irregularities. The outer and inner edges should be round and smooth. Use of irregularly shaped discs may cause damage to the mechanism.

中文

參見圖 1-4
① 透明薄片
② 碟片平穩裝置
③ 中心孔
④ 隆起

正確處置（圖 1）
如圖所示處置碟片 。請勿讓碟片掉落 。拿碟片不可把指印留在碟片表面上 。如果碟片表面上有擦痕，可能引起唱頭的跳道 。勿在碟片上粘貼紙帶、紙片或黏性標籤 。勿在碟片上寫字 。

保持碟片干淨（圖 2）
碟片表面上的指印、灰塵或臟物會引起唱頭跳道 。日常保潔采用干淨的軟布從中心向外緣揩拭碟片表面 。如果碟片嚴重臟污，揩拭前干淨軟布要先在稀中性洗滌液中浸濕 。

碟片附件（圖 3）
市場上有售為保護碟片表面和改善音質的各種碟片附件 。
然而其中許多附件將增加碟片的厚度和直徑，使用這些附件可能使碟片超出規定的尺寸限度，造成多碟機工作不正常 。VPA-S001 機擁有高精度的電子器件及高度穩定的機械結構，並不需要這些附件，所以對 VPA-001 機所用的碟片不推荐它們 。

新碟片注意事項（圖 4）
新購的碟片插入多碟機片盒時，初次裝入後碟片可能無法播放，這是因為碟片中心孔四周或外緣處有小小的隆起，初裝平整地裝入正確的位置 。為了去掉這些隆起，可用圓珠筆或類似的工具擦中心孔內緣和碟片外緣，而後再插入碟片 。

註：
作為一項保護措施，多碟機自動阻止此類碟片的播放 。這並不表示操作錯誤 。

損壞的碟片
請勿試圖插入有裂紋、翹曲變形或有別種損傷的碟片 。播放有毛病的碟片會嚴重損傷放機構 。

存放
不用時請把碟片放置在單獨的盒內，保存在沒有陽光、熱和灰塵的陰涼地方 。

不規則形狀的碟片（圖 5）
確保本機所用的碟片沒有任何不規則情況 。內緣外緣必須圓和光滑 。使用不規則形狀的碟片會損傷機械結構 。

Specisications/規格

English		中文	
Sampling Rate	44.1 kHz	采樣率	44.1 KHz
System	Optical (Compact disc System)	系統	光學（鐳射系統）
Number of Quantization Bits	16-bit Linear	量化位數	線性 16 位
Oversampling	8 Times	冗餘采樣	8 倍
Number of Channels	2 (stereo)	聲道數	2（立體聲）
Frequency Response	20-20,000 Hz (+0, -0.5 dB)	頻率響應	20～20000 Hz（+0，—0.5 dB）
Wow & Flutter	Below measurable limits	晃抖度	低於可測限度
Total Harmonic Distortion	0.1% (at 1 kHz)	總諧波失真	0.1%（1 kHz 時）
Signal-to-Noise Ratio	80 dBA	信噪比	80 dBA
Channel Separation	More than 75 dB (at 1 kHz)	頻道分隔	大於 75 dB（1 kHz 時）
Power Requirement	14.4 V DC (11 -16V allowable)	所需功率	直流 14.4 V（11～16 V 可用）
Output Voltage	850 mV into 10 kohms	輸出電壓	850 mV，10 kΩ
Weight	1.8 kg (3 lbs. 15 oz)	重量	1.8 kg
Dimensions (H x W x D)	2-3/8" x 9-13/16" x 7-5/8" (60 x 250 x 193 mm)	尺寸（高×寬×深）	60×250×193 mm

NOTE:
Due to product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

註：
產品改進、規格和設計如有變更恕不另行通知 。

ALPINE ELECTRONICS, INC.
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8501, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ITALIA S.p.A.
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio MI, Italy
Tel.: 02-48 40 16 24

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II B.P. 50016 F-95945, Roissy, Charles De Gaulle Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham, Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
13 Tanners Drive, Blakelands, Milton Keynes MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough, Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava)-Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Kreuzerkamp 7-11
40878 Ratingen, Germany
Tel.: 02102-45 50